





### COMFORT GARANTITO IN TUTTE LE STAGIONI:

**GEOTHERMIC** non risente dei cambiamenti stagionali, in quanto la temperatura del sottosuolo rimane costante durante tutto l'anno (circa 14 °C da 20 a 100 metri di profondità).

In tutta autonomia viene quindi garantito il riscaldamento durante l'inverno e il raffrescamento, tramite l'inversione di ciclo, nei mesi estivi di ampie superfici abitative e civili.



### UN BENESSERE ASSOLUTO:

**GEOTHERMIC**, oltre a produrre acqua per impianti a pannelli radianti o terminali, fornisce acqua calda sanitaria ad alta temperatura che, accumulata in appositi serbatoi, resta disponibile in qualsiasi momento.

### UNA SOLUZIONE UNICA, IMMEDIATA:

La pompa di calore **GEOTHERMIC** è immediatamente pronta all'installazione. L'ottimizzazione del circuito idraulico prevede scambiatori a piastre ad alta efficienza e basse perdite di carico con circolatore sul circuito d'impianto, sul circuito sanitario e sul circuito geotermico. Manometri sul circuito impianto e geotermico, vaso d'espansione e organi di sicurezza sul lato acqua, pompa per il circuito sanitario per soddisfare prioritariamente il relativo accumulo.

### GUARANTEED COMFORT ALL YEAR ROUND:

**GEOTHERMIC** does not suffer the change of seasons since subsoil temperature remains constant throughout the year (about 14°C from 20 to 100 meter depths). Heating is thus guaranteed in full autonomy in the winter and cooling, by cycle inversion, in the summer in large homes and buildings.

### ABSOLUTE WELLBEING:

**GEOTHERMIC**, in addition to producing water for radiant or terminal panel systems, provides domestic hot water at high temperatures which, accumulated in specific tanks, is available at any time.

### A UNIQUE, IMMEDIATE SOLUTION:

The **GEOTHERMIC** heat pump is immediately ready upon installation. Hydraulic circuit optimisation includes high efficiency plate exchangers and low load loss with a circulator on the system circuit, on the domestic water circuit and on the geothermic circuit, expansion chamber and safety devices on the water side, domestic water circuit pump to guaranty accumulation with priority.

### GARANTIERTER KOMFORT ZU JEDER JAHRESZEIT:

**GEOTHERMIC** leidet nicht unter den Änderungen der Jahreszeiten, da die Temperatur des Untergrunds während des gesamten Jahres konstant bleibt (zirka 14 °C von 20 bis 100 Meter Tiefe).

Die Heizung im Winter und die Kühlung durch Zyklusumkehr in den Sommermonaten für große Wohn- und Nutzflächen wird also in vollständiger Autonomie garantiert.

### ABSOLUTES WOHLBEFINDEN:

**GEOTHERMIC** erzeugt nicht nur Wasser für Anlagen mit Strahlplattenheizung oder Inneneinheiten, sondern liefert auch Brauchwarmwasser mit hoher Temperatur, das in eigenen Speichern gesammelt wird und jederzeit verfügbar ist.

### EINE EINZIGE UND UNMITTELBARE LÖSUNG:

Die Wärmepumpe **GEOTHERMIC** ist sofort installtionsbereit. Die Optimierung des Wasserkreislaufs sieht Hochleistungs-Plattenwärmetauscher mit geringen Lastverlusten mit Umwälzpumpe am Anlagenkreislauf, am Brauchwasserkreislauf und am geothermischen Kreislauf vor. Manometer am Anlagenkreislauf und am geothermischen Kreislauf, Expansionsgefäß und Sicherheitsvorrichtungen an der Wasserseite, Pumpe für den Brauchwasserkreislauf, um den entsprechenden Speicher bevorzugt zu befüllen.



### CONFORT GARANTI POUR TOUTES LES SAISONS:

**GEOTHERMIC** ne ressent pas des changements de saison car la température du sous-sol reste constante pendant toute l'année (environ 14 °C de 20 à 100 mètres de profondeur).

Le chauffage est donc garanti, en complète autonomie, pendant l'hiver tout comme le rafraîchissement, par l'inversion du cycle, dans les mois d'été, pour de vastes surfaces d'habitation et civiles.

### UN BIEN-ÊTRE ABSOLU:

**GEOTHERMIC** produit de l'eau pour des installations à panneaux radiants ou terminaux et fournit aussi de l'eau chaude à haute température qui, accumulée dans des réservoirs spéciaux, reste disponible à tout moment.

### UNE SOLUTION UNIQUE, IMMÉDIATE:

La pompe à chaleur **GEOTHERMIC** est immédiatement prête pour l'installation. L'optimisation du circuit hydraulique prévoit des échangeurs à plaques à rendement élevé et de faibles pertes de charge avec un circulateur sur le circuit de l'installation, sur le circuit sanitaire et sur le circuit géothermique. Des manomètres sur le circuit de l'installation et géothermique, un vase d'expansion et des organes de sécurité sur le côté eau, une pompe pour le circuit sanitaire afin de satisfaire en priorité l'accumulation correspondante.



### IL CONTROLLO DEL BENESSERE:

Tutte le funzioni della pompa di calore **GEOTHERMIC** possono essere gestite tramite il pannello con display a cristalli liquidi fornito di serie. Il microprocessore sovrintende e gestisce il sistema di climatizzazione e produzione di acqua calda sanitaria, gestisce inoltre i terminali idronici in ambiente, permettendo anche l'integrazione di un eventuale impianto a pannelli solari.

### MOLTI MOTIVI, UN'UNICA RISPOSTA:

**GEOTHERMIC** è unica, silenziosa ed affidabile. Non produce fumo, non sporca, funziona durante tutto l'anno fornendo alla casa energia pulita e a basso costo. Vengono inoltre eliminati tutti i costi relativi all'installazione della caldaia, collegamenti alla linea del gas, canne fumarie, locali caldaia a norma, manutenzione e pulizia annuale.

### ECO-LOGICAMENTE LIBERI:

**GEOTHERMIC** energia dall'ambiente e per l'ambiente. L'impiego del calore geotermico riduce l'utilizzo di fonti energetiche primarie, con la conseguente diminuzione di emissioni di CO<sub>2</sub> nell'ambiente. L'energia elettrica è utilizzata al meglio, in quanto per ogni kWh consumato ne vengono restituiti 5 sotto forma di riscaldamento e 10 volte meno anidride carbonica riversata nell'atmosfera rispetto ai sistemi tradizionali.

### DIE STEUERUNG DES WOHLBEFINDEN:

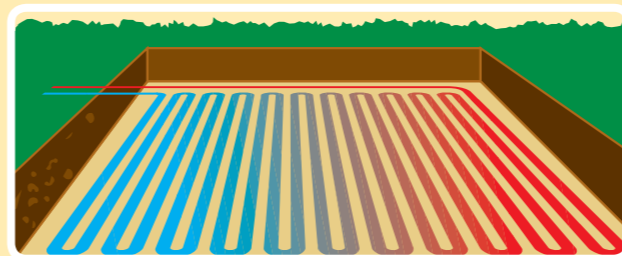
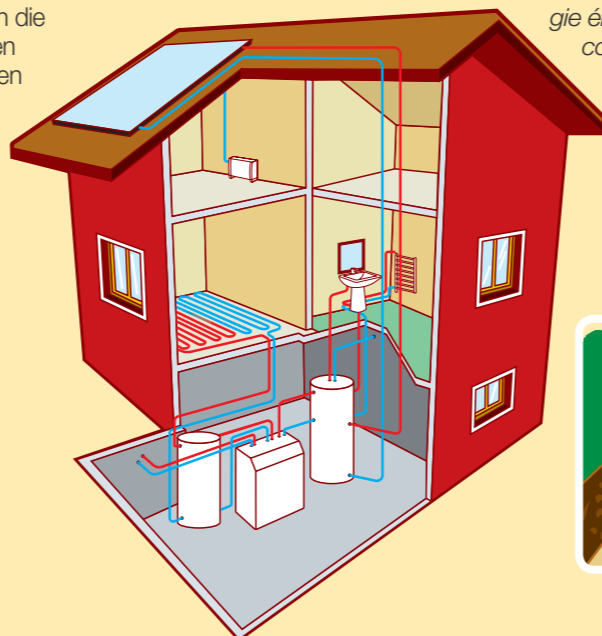
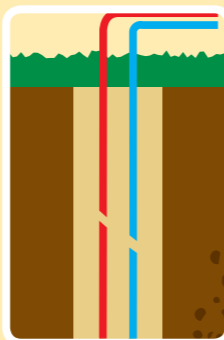
Alle Funktionen der Wärmepumpe **GEOTHERMIC** können über das serienmäßig gelieferte Panel mit LCD-Display gesteuert werden. Der Mikroprozessors steuert und verwaltet das Klimasystem und das System der Brauchwarmwassererzeugung, verwaltet weiters die Inneneinheiten und gestattet auch die Integration einer eventuellen Solaranlage.

### VIELE GRÜNDE, EINE EINZIGE ANTWORT:

**GEOTHERMIC** ist einzigartig, geräuscharm und zuverlässig. Sie erzeugt keinen Rauch, verschmutzt nicht, funktioniert das ganze Jahr über und liefert Ihrem Heim saubere Energie zu geringen Kosten. Es werden außerdem alle Kosten verbunden mit der Installation des Kessels, Anschlüsse an das Gasnetz, Rauchabzüge, genormte Kesselräume und jährliche Wartung und Reinigung beseitigt.

### ÖKO-LOGISCH FREI:

**GEOTHERMIC**. Energie von der Umwelt für die Umwelt. Der Einsatz der geothermischen Wärme verringert den Einsatz von Primärenergiequellen mit einer daraus folgenden Verringerung von CO<sub>2</sub>-Emissionen in der Umwelt. Der Strom wird bestens genutzt, da für jede verbrauchte kWh 5 in Form von Beheizung zurückgegeben werden und 10 Mal weniger Kohlendioxid in die Atmosphäre abgegeben wird, als mit traditionellen Systemen.



### CONTROLLING WELLBEING:

All **GEOTHERMIC** heat pump functions can be controlled on the panel with a standard liquid crystal display. The microprocessor monitors and manages the climate control and domestic hot water production systems. It also manages the hydronic terminals in the environment permitting the integration of a solar panel system.

### A LOT OF REASONS, A SINGLE ANSWER:

**GEOTHERMIC** is unique, silent and reliable. It does not produce smoke, does not dirty, works all year round providing the home with clean and low cost energy. All boiler installation, gas line connection, exhaust pipe, standard boiler room, annual maintenance and cleaning costs are eliminated.

### ECO-LOGICALLY FREE:

**GEOTHERMIC** energy from the environment for the environment. The use of geothermic heat reduces the use of primary energy sources with the consequent reduction of CO<sub>2</sub> emissions in the environment. Electrical energy is best exploited since 5 kWh are returned as heat for each one consumed and 10 times less carbon dioxide is emitted in the atmosphere than traditional systems.

### LE CONTRÔLE DU BIEN-ÊTRE:

Toutes les fonctions de la pompe à chaleur **GEOTHERMIC** peuvent être gérées à l'aide du panneau avec affichage à cristaux liquides, fourni de série. Le microprocesseur contrôle et gère le système de climatisation et de production d'eau chaude sanitaire, il gère aussi les unités terminales hydroniques en permettant l'intégration d'une éventuelle installation à panneaux solaires.

### DE NOMBREUSES RAISONS, UNE UNIQUE RÉPONSE:

**GEOTHERMIC** est unique, silencieuse et fiable. Elle ne produit pas de fumées, ne salit pas, fonctionne toute l'année en fournissant à la maison une énergie propre et à bas coût. Elle élimine en outre tous les coûts relatifs à l'installation de la chaudière, aux branchements à la ligne du gaz, les conduits de fumée, les locaux pour chaudière aux normes, l'entretien et le nettoyage annuel.

### ÉCO-LOGIQUEMENT LIBRES:

**GEOTHERMIC** énergie de l'environnement et pour l'environnement. L'utilisation de la chaleur géothermique réduit l'utilisation de sources primaires d'énergie, avec par conséquent la diminution des émissions de CO<sub>2</sub> dans l'environnement. L'énergie électrique est utilisée au mieux car pour chaque kWh consommé, 5 sont restitués sous forme de chauffage et 10 fois moins d'anhydride carbonique est libérée dans l'atmosphère par rapport aux systèmes traditionnels.



## UNA SOLUZIONE UNICA, IMMEDIATA:

La pompa di calore **GEOTHERMIC** è immediatamente pronta all'installazione.

## A UNIQUE, IMMEDIATE SOLUTION:

The **GEOTHERMIC** heat pump is immediately ready upon installation.

## EINE EINZIGE UND UNMITTELBARE LÖSUNG:

Die Wärmepumpe **GEOTHERMIC** ist sofort installtionsbereit.

## UNE SOLUTION UNIQUE, IMMÉDIATE:

La pompe à chaleur **GEOTHERMIC** est immédiatement prête pour l'installation.

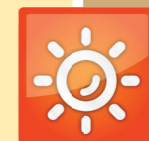


**GEOTHERMIC** è una pompa di calore reversibile.

**GEOTHERMIC** si integra agli impianti a pannelli solari.

**GEOTHERMIC** produce acqua calda sanitaria.

**GEOTHERMIC** gestisce tutte le funzioni tramite comando remoto.



**GEOTHERMIC** is a reversible heat pump.

**GEOTHERMIC** permit the integration with a solar panel system.

**GEOTHERMIC** provide domestic hot water.

**GEOTHERMIC** controll all functions with a remote control panel.



**GEOTHERMIC** ist eine Umschaltbare geothermische Wärmepumpe.

**GEOTHERMIC** ist für Solaranlagen gestattet.

**GEOTHERMIC** stellt Sanitär Warmwasser her.

**GEOTHERMIC** regelt alle Funktionen durch Fernbedienung.



**GEOTHERMIC** est une pompe à chaleur reversible.

**GEOTHERMIC** permette à s'intégrer aux panneaux solaires.

**GEOTHERMIC** produisse eau chaude sanitaire.

**GEOTHERMIC** gère toutes les fonctions par commande à distance.



**GEOTHERMIC** è dotato di: pompa di circolazione (impianto, sanitario e geotermico), condensatore ed evaporatore a piastre, valvola inversione ciclo, valvola d'espansione elettronica, vaso d'espansione, scambiatore a piastre per acqua sanitaria, compressore Scroll e valvola di sicurezza.

**GEOTHERMIC** is complete with: circulating pump (system, domestic water, geothermic), condenser and evaporator, reverse cycle valve, electronic expansion valve, expansion vessel, domestic hot water heat exchanger Scroll compressor and safety valve.

**GEOTHERMIC** hat Umwälzpumpen (Anlage, Brauch warmwasser, Geothermik) Verdampfer und Verflüssiger, Ventil zur Umkehr des Zyklus, Elektronische Expansionsventil, Expansionsgefäß, Wärmetauscher Brauchwasser, Scroll Kompressoren und Sicherheitsventil.

**GEOTHERMIC** comprend pompes de circulation (installation, sanitaire géothermique), condenseur et évaporateur, soupape d'inversion de cycle, soupape d'expansion électronique, vase d'expansion, échangeur de chaleur sanitaire, compresseurs Scroll et soupape de sécurité.

